

**KONSEP OMOTENASHI BERDASARKAN TEORI RUANG**

**PADA *OTERA-HOTEL* (MITSUI GARDEN KYOTO KAWARAMACHI JOKYOJI).**



**Skripsi**

**Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra (S.S)**

**Disusun oleh :**

**Diva Alleynissa**

**(192006516050)**

**PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG**

**FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA**

**UNIVERSITAS NASIONAL**

**2024**

**THE CONCEPT OF OMOTENASHI IS BASED ON SPACE THEORY AT OTERA-  
HOTEL (MITSUI GARDEN KYOTO KAWARAMACHI JOKYOJI)**



**Research**

**Submitted as one of the requirements to obtain a Bachelor of Japanese Literature Degree  
(S.S)**

**Researched by :**

**Diva Alleynissa**

**(192006516050)**

**JAPANESE LITERATURE STUDY PROGRAM  
FACULTY OF LANGUAGE AND LITERATURE  
UNIVERSITY OF NATIONAL**

**2024**

**PENGESAHAN**

Skripsi ini telah diujikan pada tanggal 28 Februari 2024.

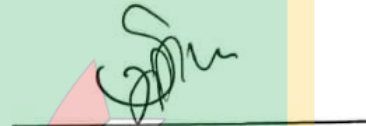
Fadhilah, S.S., M.Hum.

Ketua / Penguji



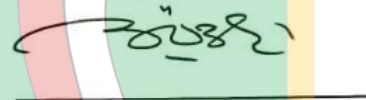
Dr Suyanti Natalia, S.S., M.P.d.

Sekretaris / Penguji



Dr. Tetet Sulastri, S.S., M.Si.

Pembimbing I / Pembimbing



Dr. Fairuz, S.S., M.Hum.

Pembimbing II / Pembaca



Disahkan pada tanggal 14 MARET 2024.



Dr. Wawat Rahwati, S.S., M.Hum  
Ketua Program Studi Sastra Jepang



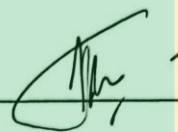
Dr. Somadi Sosrohadi, M.Pd  
Dekan Fakultas Bahasa dan Sastra

## PERSETUJUAN

Skripsi ini telah diperiksa dan disetujui pada tanggal 28 Februari 2024 untuk diujikan.

Fadhilah, S.S., M.Hum.

Ketua / Penguji



---

Dr Suyanti Natalia, S.S., M.P.d.

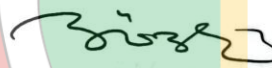
Sekretaris / Penguji



---

Dr. Tetet Sulastri, S.S., M.Si.

Pembimbing I / Pembimbing



---

Dr. Fairuz, S.S., M.Hum.

Pembimbing II / Pembaca



---

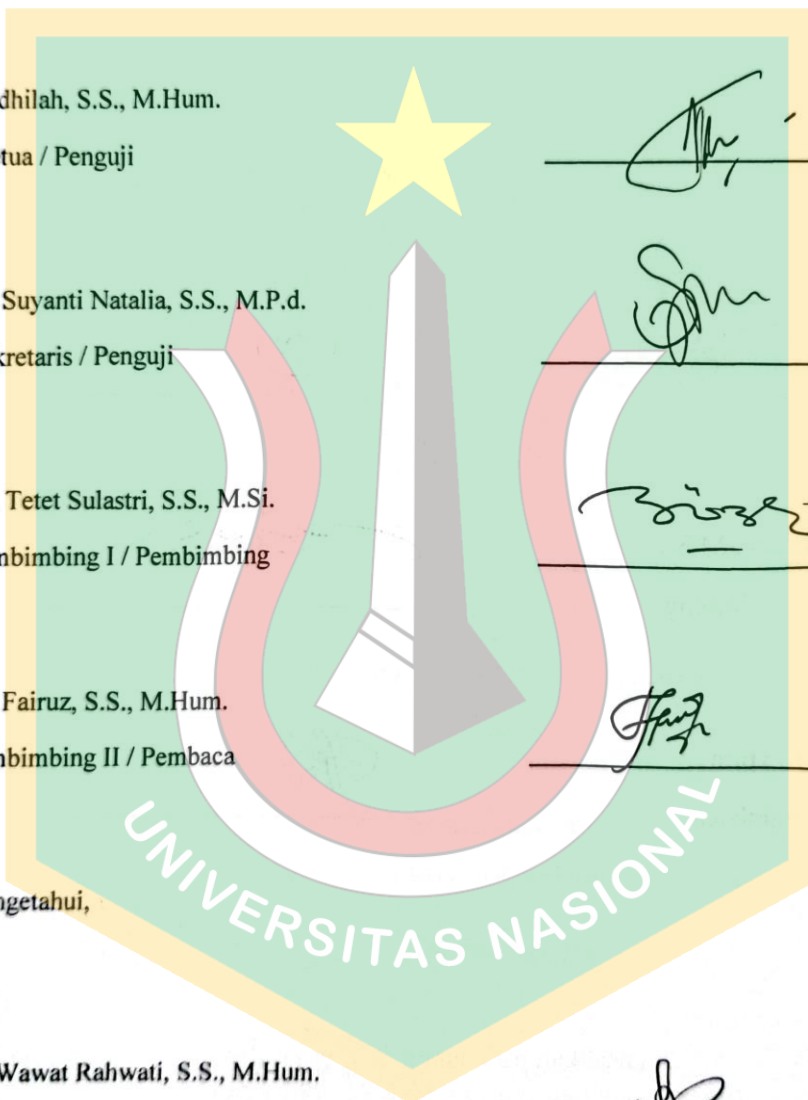
Mengetahui,

Dr. Wawat Rahwati, S.S., M.Hum.

Ketua Program Studi Sastra Jepang



---



## PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : Diva Alleynissa

Nomor Induk Mahasiswa : 192006516050

Program Studi/Jurusan : Sastra Jepang

Tempat Tanggal Lahir : Jakarta, 26 Maret 2002

Alamat : Buncit Indah Kalibata Pulo, Gg. 14 Pancoran,  
RT.11 RW.05, DKI Jakarta. Jakarta Selatan.

Menyatakan bahwa skripsi berjudul:

**“ KONSEP OMOTENASHI BERDASARKAN TEORI RUANG PADA OTERA-  
HOTEL (MITSUI GARDEN KYOTO KAWARAMACHI JOKYOJI)”**

Adalah asli (bukan jiplakan) dan belum pernah diteliti oleh peneliti lain. Semua ide dan pendapat dalam skripsi ini dilakukan berdasarkan langkah-langkah ilmiah dan dicantumkan di dalam daftar.

Jakarta, 15 Februari 2024

Yang membuat pernyataan,



Diva Alleynissa

## UCAPAN TERIMA KASIH

Bismillahirrahmanirrahim, Assalamualaikum Wr. Wb. Alhamdulillah, dengan memanjatkan puji syukur kehadiran Allah SWT yang telah memberikan berkat rahmat dan hidayah-Nya, penulis dapat menyelesaikan skripsi dengan judul “Penerapan Konsep Omotenashi pada fenomena *Otera-Hotel* (Mitsui Garden Hotel Kyoto Kawaramachi Jokyoji).

Skripsi ini ditulis untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar Sarjana Sastra Jepang (S.S). dengan bimbingan, saran, ide dari berbagai pihak penulis rasakan sangat membantu hingga penelitian ini selesai. Oleh karena itu, penulis ingin menyampaikan rasa terima kasih yang tulus kepada :

1. Ibu Dr. Tetet Sulastri, S.S., M.Si selaku dosen pembimbing skripsi, yang telah membantu serta membimbing penulis dari awal hingga akhir dalam menyusun skripsi. Terima kasih banyak sensei karena sudah berkenan untuk saya ganggu waktunya dan memberikan segala masukan yang mendorong saya untuk menulis dengan lebih baik lagi.
2. Ibu Dr. Fairuz, S.S., M.Hum selaku dosen pembaca skripsi penulis telah meluangkan waktunya untuk membaca dan memberi masukan, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi.
3. Ibu Rita Susanti, S.pd, S.S., M.Si selaku dosen pembimbing akademik. Terima kasih telah membantu dan membimbing saya selama masa perkuliahan.
4. Seluruh dosen dan staf Universitas Nasional, terima kasih telah memberikan ilmu pembelajaran dan membantu penulis selama masa perkuliahan penulis di Universitas Nasional.
5. Kedua orang tua dan seluruh keluarga serta saudara penulis, untuk ayah

dan ibu terima kasih karena selalu bekerja keras memberikan yang terbaik untuk penulis, lalu untuk Azriel Dunia dan Zia selaku adik-adik penulis dan Abimanyu selaku kareshi terima kasih karena telah memberikan semangat positif hingga saat ini.

6. Teman-teman penulis, terima kasih atas semua dukungan positif yang telah diberikan selama penulis mengerjakan skripsi ini. Terima kasih di mana pun kalian berada, karena penulis sangat bersyukur memiliki kalian dan tanpa kalian penulis tidak akan berada pada tahap menyelesaikan skripsi.

Serta kepada semua pihak yang tidak bisa disebutkan satu persatu. Terima kasih karena turut memberi dukungan dan bimbingannya kepada penulis selama masa perkuliahan. Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih jauh dari kata sempurna. Oleh karena itu, penulis ingin terus belajar dan menerapkan apa yang telah dipelajari.

Akhir kata dengan segala kekurangan yang ada, penulis berharap bahwa setiap orang yang membaca skripsi ini akan mendapatkan pengetahuan dan manfaat.

Wassalamualaikum Wr. Wb.

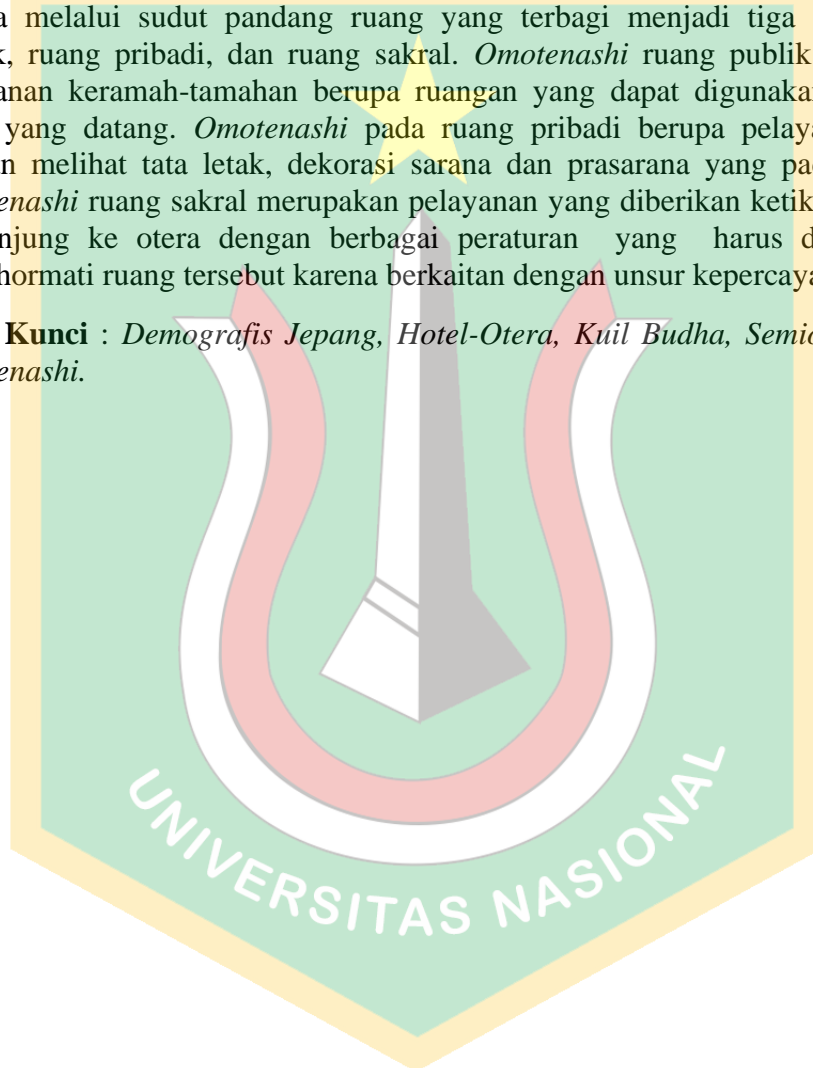
Jakarta, 15 Februari 2024

Penulis

## ABSTRAK

Penelitian ini membahas omotenashi berdasarkan ruang pada kuil buddha yang direvitalisasi menjadi hotel di Kyoto. Penelitian ini bertujuan untuk memaparkan konsep *Omotenashi* pada Hotel-Otera berdasarkan pelayanan yang diberikan dengan melihat empat elemen *Omotenashi* Skandrani dan Kamoun melalui sudut pandang semiotika ruang Danesi dan Peron. Metode penelitian yang digunakan metode penelitian deskriptif kualitatif. Sumber data primer diambil dari *channel youtube Tabizo Travel dan Marco Travel Note*. Hasil penelitian menunjukkan bahwa melalui sudut pandang ruang yang terbagi menjadi tiga yaitu ruang publik, ruang pribadi, dan ruang sakral. *Omotenashi* ruang publik merupakan pelayanan keramah-tamahan berupa ruangan yang dapat digunakan oleh para tamu yang datang. *Omotenashi* pada ruang pribadi berupa pelayanan kamar dengan melihat tata letak, dekorasi sarana dan prasarana yang pada ruangan. *Omotenashi* ruang sakral merupakan pelayanan yang diberikan ketika para tamu berkunjung ke otera dengan berbagai peraturan yang harus diikuti demi menghormati ruang tersebut karena berkaitan dengan unsur kepercayaan.

**Kata Kunci :** *Demografis Jepang, Hotel-Otera, Kuil Budha, Semiotika ruang, Omotenashi.*

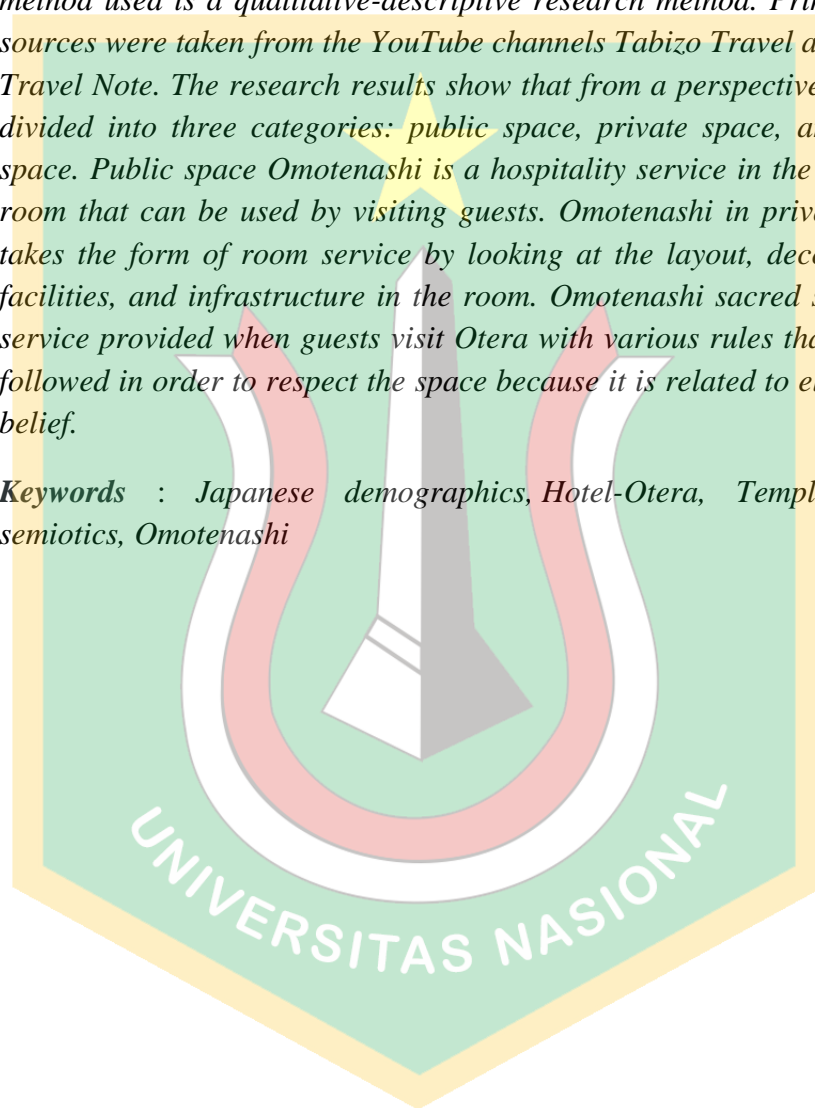




## **ABSTRACT**

*This research discusses omotenashi based on space in a Buddhist temple that was revitalized into a hotel in Kyoto. This research aims to explain the concept of Omotenashi at Hotel-Otera based on the services provided by looking at the four elements of Omotenashi Skandrani and Kamoun from the perspective of Danesi and Peron space semiotics. The research method used is a qualitative-descriptive research method. Primary data sources were taken from the YouTube channels Tabizo Travel and Marco Travel Note. The research results show that from a perspective, space is divided into three categories: public space, private space, and sacred space. Public space Omotenashi is a hospitality service in the form of a room that can be used by visiting guests. Omotenashi in private rooms takes the form of room service by looking at the layout, decoration of facilities, and infrastructure in the room. Omotenashi sacred space is a service provided when guests visit Otera with various rules that must be followed in order to respect the space because it is related to elements of belief.*

**Keywords** : Japanese demographics, Hotel-Otera, Temple, Space semiotics, Omotenashi



## DAFTAR ISI

<b>BAB I</b> .....	<b>1</b>
<b>PENDAHULUAN</b> .....	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	6
1.3 Pembatasan Masalah.....	7
1.4 Tujuan Penelitian.....	7
1.5 Manfaat Penelitian.....	7
1.6 Kerangka Teori.....	7
1.7 Metode Penelitian.....	9
1.8 Sistematikan Penyajian.....	10
<b>KAJIAN TEORI</b> .....	<b>11</b>
2.1 Teori Kebudayaan.....	11
2.2 Omotenashi.....	12
2.3 Semiotik Ruang.....	16
<b>BAB III</b> .....	<b>19</b>
<b>KONSEP OMOTENASHI BERDASARKAN TEORI RUANG PADA OTERA-HOTEL (MITSUI GARDEN KYOTO KAWARAMACHI JOKYOJI)</b> .....	<b>19</b>
3.1 Analisis semiotik ruang publik.....	19
3.2 Analisis semiotik ruang pribadi.....	40
3.3 Analisis semiotika ruang sakral.....	51
<b>Gambar 22. Altar Buddha</b> .....	<b>57</b>
3.4 Review.....	62
<b>BAB IV</b> .....	<b>73</b>
<b>KESIMPULAN</b> .....	<b>73</b>
<b>RIWAYAT HIDUP PENULIS</b> .....	<b>80</b>